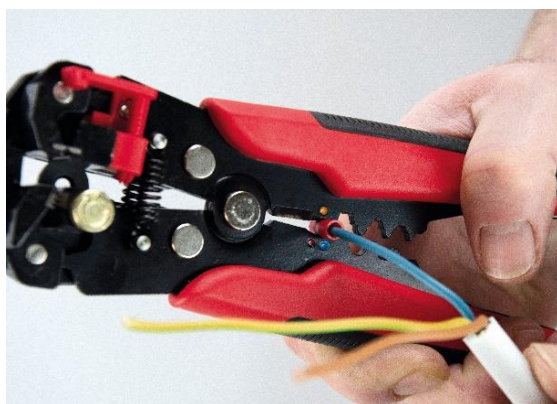
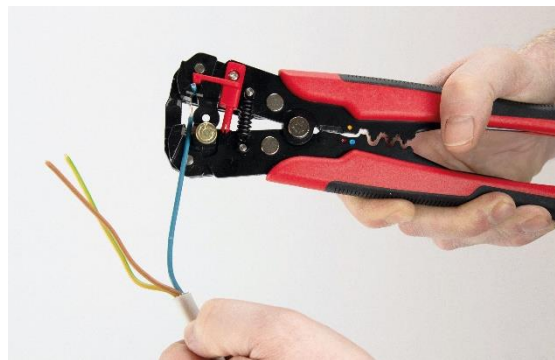
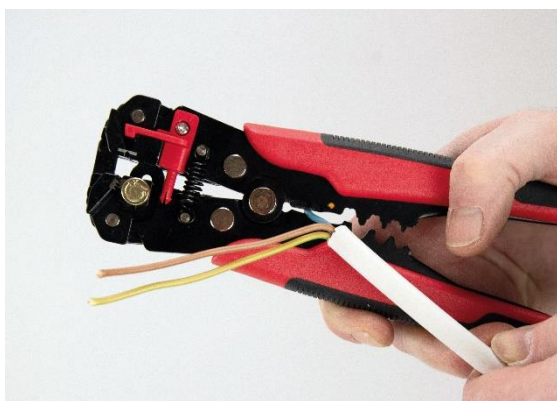




DE	Bedienungsanleitung	BA	Uputstvo za upotrebu
BG	Инструкции за употреба	CZ	Návod k obsluze
DK	Betjeningsvejledning	EE	Kasutusjuhend
ES	Instrucciones	FI	Käyttöohje
FR	Mode d'emploi	GB	User's Guide
HR	Uputa za uporabu	HU	Kezelési útmutató
IS	Notkunarleiðbeiningar	IT	Istruzioni d'uso
LT	Naudojimo instrukcija	NL	Bedieningshandleiding
NO	Bruksanvisning	PL	Instrukcja obsługi
RS	Uputstvo za upotrebu	RU	Руководство по эксплуатации
SE	Bruksanvisning	SI	Navodila za uporabo
SK	Návod na obsluhu	TR	Kullanma kılavuzu



Bedienungsanleitung

Crimpzangen-Set 231-teilig

D

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Crimpzangen-Set verwenden. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung und zu den Sicherheitshinweisen. Das Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung kann zu Schäden an der Crimpzange führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf und geben Sie diese bei Weitergabe an Dritte mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Crimpzange ist ausschließlich zum Kabel schneiden/absolieren oder zum Verpressen/crimpen von Stoßverbindern/Kabelschuhen/Aderendhülsen zu verwenden. Die Crimpzange ist nur für den Privatgebrauch bestimmt, ein gewerblicher Gebrauch ist ausgeschlossen. Die Crimpzange ist kein Kinderspielzeug. Die Crimpzange darf ausschließlich nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden, jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Sach- und/oder Personenschäden führen. Der Hersteller und/oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Benutzung entstanden sind. Veränderungen am Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden aus. Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind genauestens einzuhalten. Es darf nur für das Produkt geeignetes Zubehör verwendet werden.



Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Das Arbeiten mit der Crimpzange ist nur an nicht unter Spannung stehenden Leitungen zulässig!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte einen Fachmann.
- Verwenden Sie keine beschädigten Teile.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt darf baulich nicht verändert werden und Reparaturen dürfen nur von aus gebildeten Fachpersonal erfolgen. Es besteht Quetsch- und Schnittgefahr!
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Wärme, Kälte, Feuchtigkeit, sowie direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie keine Körperteile zwischen beweglichen Zangenteilen um Quetschungen und Schnittwunden zu vermeiden.
- Ein Auswechseln der Schneideinsätze darf nur von fachkundigen Fachpersonal erfolgen.

Anwendung

Bitte prüfen Sie vor jeder Anwendung ob die Crimpzange in einem funktionsfähigen Zustand ist.

Entfernen Sie nach jeder Benutzung Rückstände aus den Crimpbacken sowie aus dem Schneidwerkzeug.

Arbeitsbereich von 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10)

Isolierte Anschlüsse von 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12)

Nicht isolierte Anschlüsse von 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22)

Leitung schneiden und Absolieren

- Um die Leitung zu trennen, führen Sie die Leitung bis zur gewünschten Länge ein (siehe Abbildung 1 auf der Verpackung) und pressen Sie die Zange vollständig zusammen. Max. Schnittbreite ca. 10 mm
- Zum Absolieren der Leitung führen Sie die Leitung zwischen die beiden Klemmbacken und pressen Sie die Griffe der Crimpzange zusammen. Durch Positionierung der roten Lehre (A) stellen Sie die Länge der abzuisolierenden Leitung ein. Eine Absolierung ist von ca. 5-15 mm der Leitung möglich. (siehe Abbildung 2 auf der Verpackung). Mit dem Feststellrad (B) können Sie den Anpressdruck an die jeweilige Leitungsstärke anpassen.

Zusammenpressen (crimpen) von Stoßverbinder/Kabelschuh/Aderendhülse

- Zum Verpressen/crimpen stecken Sie den Stoßverbinder/Kabelschuh/Aderendhülse auf die absolierete Leitung.
- Anschließend verpressen Sie die Leitung mit dem Stoßverbinder/Kabelschuh/Aderendhülse in der passenden Aufnahme (siehe Abbildung 3 auf der Verpackung) durch zusammenpressen der Griffe.
- Bitte prüfen Sie abschließend den Sitz der Stoßverbinder/Kabelschuh/Aderendhülse

Nicht isolierte Kabelschuhe sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Pflege

Zum Schutz der Bauteile verwenden Sie in regelmäßigen Abständen ein Fein Mechanik Öl.

Reinigung

Reinigen Sie die Crimpzange nur mit einem trockenen Tuch, bei stärkeren Verschmutzungen können Sie das Tuch leicht anfeuchten. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, da dies zu Schäden führen kann.

Lagerung

Lagern Sie das Crimpzangen-Set nach dem Gebrauch in der Box an einem kühlen und trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Artikelnummer: 2700 8401

Art.-Nr.: 2700 8401

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21
68167 Mannheim

Uputstvo za upotrebu	BA
Set klijesta za kablove, 231 dijelova	

Pročitajte i zadržite uputstvo za upotrebu!

Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe seta klijesta za kablove. Uputstvo za upotrebu sadrži važne podatke za upotrebu i sigurnosne upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa i uputstva za upotrebu može dovesti do oštećenja alata. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu i dajte ga trećim osobama prilikom predaje alata.

Namjena upotrebe

Klijesta za kablove treba koristiti samo za rezanje / skidanje kablova ili za presovanje / stezanje spojeva / priključaka / završetaka žice. Klijesta za kablove namijenjena su samo privatnoj upotrebi, isključena je komercijalna upotreba. Klijesta za kablove nisu igračka za djecu. Klijesta za kablove se mogu koristiti samo kako je opisano u ovom priručniku, a svaka druga upotreba se smatra nepravilnom. Nepravilna upotreba može rezultirati materijalnom štetom i / ili povredama. Proizvođač i / ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne upotrebe. Promjene na proizvodu uključuju odgovornost proizvođača za nastale štete. Strogo se mora pridržavati važećih propisa o sprječavanju nesreća. Proizvod se smije koristiti samo sa priborom namijenjenim za ovaj proizvod.



Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati ozbiljne povrede. Čuvajte sve sigurnosne upute za buduću proveru.

Rad s klijestima za kablove dopušten je samo na linijama koje nisu aktivne!

- Prije svake upotrebe provjerite savršeno stanje proizvoda. Ako ste nesigurni, obratite se stručnjaku.
- Ne koristite oštećene dijelove.
- Proizvod nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i / ili nedostatkom znanja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s proizvodom.
- Proizvod se ne može strukturo modifikovati, a popravke smije izvoditi samo stručno osoblje. Postoji opasnost od zgnječanja i poškoćenja!
- Proizvod ne izlažite jakoj vrućini, hladnoći, vlagi ili direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne držite dijelove tijela između pomičnih dijelova klijesta kako biste izbjegli zgnječanja i poškoćenja.
- Zamijenu dijelova za rezanje smije obavljati samo stručno osoblje.

Primjena

Prije svake upotrebe provjerite jesu li klijesta za kablove u funkcionalnom stanju.

Nakon svake upotrebe uklonite ostatke s vilice i reznog alata.

Radni raspon od 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10)

Izolirani terminali od 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12)

Neizolirani terminali od 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22)

Odrežite žicu i skinite je

- Da biste prerezali vod, ubacite ga na željenu dužinu (pogledajte sliku 1 na pakovanju) i stisnite klijesta do kraja. Maksimalna širina rezanja približno 10 mm
- Da biste skinuli izolaciju, ubacite kabal između dvije vilice i stisnite klijesta. Pozicioniranjem crvenog mjernila (A) podešava se dužina voda s kojeg se skida izolacija. Moguće je ukloniti otprilike 5-15 mm izolacije. (vidi sliku 2 na pakovanju). Pomoću točka za zaključavanje (B) možete podesiti kontaktni pritisak prema odgovarajućoj čvrstoci.

Presovanje / stezanje spojeva / priključaka / završetaka žice

- Za presovanje / stezanje, stavite spoj / priključak / završetak žice na dio voda bez izolacije.
- Zatim spojite kabal sa spojem / priključkom / završetkom žice na odgovarajući način (vidi sliku 3 na pakovanju) tako što stisnete klijesta.
- Konačno, provjerite spoj / priključak / završetak žice

Neizolirani kabal nosači nisu uključeni!

Njega

Za zaštitu komponenta, u redovnim intervalima koristite fino mehaničko ulje.

Čišćenje

Klijesta za kablove očistite samo suhom krpom, a kod jake prljaštine krpu možete malo navlažiti. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje, jer mogu uzrokovati oštećenja.

Čuvanje

Nakon upotrebe spremite set alata za kablove u kutiju i čuvajte ga na hladnom, suhom mjestu i van dohvata djece.

Broj artikla 2700 8401

Uputstvo za upotrebu	EE
Presstangide komplekt, 231 osa	
Lugee see kasutusjuhend läbi ja hoidke alles! <p>Enne presstangide komplekti kasutamist lugege palun see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Kasutusjuhend sisaldab tähtsart infot kasutamise ja ohutusnõuannete kohta. Ohutusnõuannete ja kasutusjuhendi mittejärgimine võib viia presstangide kahjustuseni. Hoidke see kasutusjuhend alles ja andke kaasa kolmandatele isikutele laenamisel.</p>	
Sihipärane kasutamine <p>Presstange võib kasutada ainult kaablite lõikamiseks/isolatsiooni eemaldamiseks või jätkühülsside/kaablikingade/otsahülsside kokkupressimiseks. Presstangid on mõeldud ainult isiklikeks, mitte tööstuslikeks kasutamiseks. Presstangid pole laste mänguasjad. Presstange võib kasutada ainult selles juhendis kirjeldatud viisidel, teised kasutusviisid pole sihipärased. Mittesihipärane kasutamine võib isikuid või esemeid kahjustada. Tootja ja/või müüja ei vastuta kahjustuste eest, mis tekivad mittesihipärase või vale kasutamise tõttu. Tootja ei vastuta toote juures tehtud muudatuste tõttu tekkinud kahjustuste eest. Kehitvald eeskirju õnnestus välismiseks tuleb täpselt järgida. Kasutada tohib ainult toote jaoks mõeldud lisasid.</p>	
Ohutusnõuanded <p>Tutvuge kõikide ohutusnõuannete ja juhistega. Ohutusnõuannete ja juhiste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi. Hoidke kõik ohutusnõuanded ja juhised tulevikku tarbeks alles.</p>	
Presstange võib kasutada ainult juhtmatega, mis pole voolu all!	
- Kontrollige toote seisundit enne iga kasutuskorda. Kahtluse korral võtke ühendust asjatundjaga. <p>- Ärge kasutage kahjustunud osi. - Toode pole ette nähtud kasutamiseks pihurdat fütüülsiste, sensoorseste või valmisste võlmete või ilma kogemuste ja/või teadmisteta isikutele (ka lapseid). Toode pole mõeldud lastele mängimiseks. - Toodet ei tohi ümber ehitada ja parandada tohivad seda ainult asjatundjad. Libisemis- ja siselõikamisoht! - Vältige ekstreemtemperatuure (kuum, külm), niiskust ja otsest päikesepaistet. - Nuljumiste ja lõikevahavade välismiseks hoidke kehaosad liikuvate osadest eemale - Lõikeosi tohivad vahetada ainult asjatundjad.</p>	
Kasutamine <p>Palun kontrollige enne iga kasutust presstangide seisukorda.</p>	
Peale kasutamist eemaldage jäägid haaratistelt ja lõikesaadmetelt <p>Töövahemik 0,2 - 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isoleeritud ühendused 0,5 - 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Isoleerimata ühendused 0,5 - 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Juhtme lõikamine ja isolatsiooni eemaldamine - Juhtme eraldamiseks iselastage see soovitud pikkusse (vaadake joonis 1 pakendil) ja pressige tangid täielikult kokku. Maksimalne lõikamisalusa on ca 10 mm - Juhtmete isolatsiooni eemaldamiseks asetage juhe mõlema haarasti vahele ja vajutage presstangide käepidemed kokku. Punase kalibri (A) positioneerimisega määrake juhtme pikkus, millelt tahate isolatsiooni eemaldada. Isolatsiooni eemaldamine on võimalik on alates ca 5 mm kuni 15 mm kaugusest (vaadake joonis 2 pakendil). Lukustusrükkuga (B) saate muuta survet vastavalt juhtme tugevusele.</p>	
Jätkühülsside/kaablikingade/otsahülsside kokkupressimine <p>- Pressimiseks asetage jätkühülss/kaabliking/otsahülss eemaldatud isolatsiooniga juhtme külge - Järgnevalt ühendage juhe jätkühülssi/kaablikinga/otsahülsga (vaadake joonist 3 pakendil) vajutades käepidemed kokku. - Üpetuseks kontrollige jätkühülsside/kaablikingade/otsahülsside asetust.</p>	
Isoleerimata kaabliking ei tarmita!	
Hoodus <p>Komponentide kaitses kasutage regulaarselt peenmehaanikaid</p>	
Puhastamine <p>Puhastage presstange ainult kuiva lapiga, tugevama mustuse korral võite lappi kergelt niisutada. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid, kuna need võivad toodet kahjustada.</p>	
Säilitamine <p>Säilitage presstangide komplekti peale kasutamist jahedas ja kuivas kohas väljaspool laste käeulatus.</p>	
Toote number: 2700 8401	

Инструкции за употреба	BG
Комплект клещи за кримпване, 231 части	

Прочетете и спазвайте инструкцие за употреба!

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате комплекта от клещи за кримпване. Ръководството за употреба съдържа важна информация за употреба и инструкции за безопасност. Неспазването на инструкциите за безопасност и експлатация може да доведе до повреда на клещите за кримпване. Съхранявайте това ръководство на сигурно място и го предавайте, когато предавате комплекта на трети страни.

Предназначение

Клещите за кримпване трябва да се използват само за разане / оголване на кабела или за затангане / обгангане на челните fugи / кабелни втулки / крайници. Инструментът за кримпване е предназначен само за частна употреба, изключва се търговска употреба. Инструментът за кримпване не е играчка за деца. Инструментът за кримпване може да се използва само както е описано в това ръководство, като всяка друга употреба се счита за неправилна. Неправилното използване може да доведе до материални щети и / или телесни наранявания. Производителят и / или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. При промени в продукта и произтищаци от това щети производителят не носи отговорност. Трябва да се спазват стриктно приложимите разпоредби за предотвратяване на злополуки. Могат да се използват само аксесоари, подходящи за продукта.



Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно всички инструкции за безопасност. Неспазването на инструкциите за безопасност може да причини сериозни наранявания. Съхранявайте всички инструкции за безопасност и за в бъдеще.

Работата с инструмента за кримпване е разрешена само при кабели, които не са под напрежение!

- Прочетете продукта за изправност преди всяка употреба. Ако се съмнявате, моля свържете се със специалист.
- Използвайте повредени части
- Продуктът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и / или липса на знания. Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че не играят с продукта.
- Продуктът не може да се промени структурно, поправки могат да се извършват само от обучен специалист. Има риск от притискане и порязване!
- Не излагайте продукта на силна топлина, студ, влага или пряка слънчева светлина.
- Пазете части от тялото да не попадат между подвижните части на клещите, за да избегнете притискания и порязвания.
- Режетещите влакна могат да бъдат сменени само от специалист.

Употреба

Моля, преди всяка употреба проверете дали инструментът за кримпване е във функционално състояние.

Отстранете остатъците от челните на клещите и от режещия инструмент след всяка употреба.

Работен диапазон от 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10)
Изолирани клемии от 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12)
Неизолирани клемии от 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22)
Разане и оголване на кабел
- За да пренеснете кабела, поставете кабела до желаната дължина (вижте Фигура 1 на опаковката) и натиснете клещите до пълно притискане. Мaksimalна ширина на разане - приблизително 10 mm
- За да оголите кабела, поставете кабела между двете челности и натиснете дръжките на клещите за кримпване. Позиционирането на червената габарит (A) настройва дължината на кабела, който трябва да се оголи. Възможно е оголване на приблизително 5-15 mm от кабела. (вж. Фигура 2 на опаковката). Чрез заключващото колело (B) можете да регулирате контактното налягане според съответната дебелина на кабела.

Притискане (кримпване) на челните fugи / кабелни втулки / крайници

- За притискане / кримпване, поставете челните fugи / кабелни втулки / крайници върху оголения кабел.
- След това натиснете кабела със челните fugи / кабелни втулки / крайници в подходящата позиция (вж. Фигура 3 на опаковката), като притиснете дръжките.
- Най-накрая проверете стабилността на челните fugи / кабелни втулки / крайници

Неизолирани кабелни втулки не са включени в доставката!

Поддръжка

За да предпазите компонентите, използвайте редовно фино механично масло.

Почистване

Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.

Съхранение

Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.

Каталожен номер: 2700 8401

Инструкции за употреба	ES
Alicate de crimpar, estuche con 231 terminales	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Uputstvo za upotrebu	ET
Presstangide komplekt, 231 terminalid	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Uputstvo za upotrebu	FI
Presstangide komplekt, 231 terminalid	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Uputstvo za upotrebu	FR
Presstangide komplekt, 231 terminalid	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Uputstvo za upotrebu	GA
Presstangide komplekt, 231 terminalid	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Uputstvo za upotrebu	GB
Presstangide komplekt, 231 terminalid	
Lea y guarde las instrucciones! <p>Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el juego de herramientas de crimpar. Este manual contiene información importante sobre el uso y las instrucciones de seguridad. No se siguen las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, se pueden producir daños en la herramienta de crimpar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y, en caso de darle la herramienta a un tercero, proporcióncele también el presente manual.</p>	
Use apropiado <p>El alicate de crimpar se utiliza exclusivamente para cortar y pelar cables o para prensar/crimpar conectores a tope, terminales de cable y férulas de extremo de cable. El alicate de crimpar está destinado exclusivamente para uso privado, queda excluido el uso comercial. El alicate de crimpar para niños. El alicate de crimpar solo debe utilizarse como se describe en este manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado puede causar daños materiales o personales. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Los cambios en el producto excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante y cualquier daño resultante. Deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Solo se pueden utilizar accesorios adecuados para el producto.</p>	
Почистване <p>Почиствайте клещите за притискане само със суха кърпа, в случай на силно замърсяване можете леко да навлажните кърпата. Не използвайте химически почистващи препарати, тъй като това може да причини повреда.</p>	
Съхранение <p>Съхранявайте комплекта за кримпване след употреба в кутията на хладно, сухо и недостъпно за деца място.</p>	
Каталожен номер: 2700 8401	

Número de artículo 2700 8401

Uputstvo za upotrebu	GE
Presstangide komplekt, 231 diilü	

Sada krimpovacih kleští, 231 dílů

Návod k obsluze
Sada krimpovacih kleští, 231 dílů

Řádné používání

Krimpovací klešřte používejte výlučně k řezání/odizolování kabelů nebo k lsování/krimpování spojů/kabelových koncovek/dutinek. Krimpovací klešřte jsou určeny pouze pro soukromou nebo komerční použití je vyloučeno. Krimpovací klešřte nejsou hračky. Krimpovací klešřte je možné používat pouze v souladu s popisem v tomto návodu k obsluze, každé jiné použití je v rozporu s řádným použitím. Použití v rozporu s řádným použitím může způsobit hmotné škody a/nebo poškození zdraví. Vyrobcе a/nebo obchodník nepřebírá záruku za škody, které vznikly použitím v rozporu s řádným používáním nebo špatným použitím. Změny výrobku vylučují záruku výrobce a toho vyplývající škody. Přesně dodržujte platné předpisy pro prevenci úražd. Je možné používat pouze příslušenství vhodné pro výrobek.



Bezpečnostní pokyny

Dobře si přečtete všechny bezpečnostní pokyny a upozornění. Opomenutí bezpečnostních pokynů a upozornění může mít za následek těžká zranění. Uchvejte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění pro použití v budoucnu.

Práce s krimpovacími klešřtmi je možná pouze na vedení, které není pod napětím!

- Před každým použitím prověřte bezvadný stav výrobku. Pokud budete mít pochybnosti, kontaktujte prozím odborníka.
- Nepoužívejte poškozené díly.
- Výrobek není určen k tomu, aby ho používali osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s chybnými zkušenostmi a/nebo chybnými znalostmi. Děti je třeba hlídat, aby bylo zaručeno, že si v výrobek nebudou hrát.
- Je zakázáno výrobek stavebně měnit a opravu smí provádět pouze vyškolený odborný personál. Riziko zranění a poškození!
- Nevystavujte výrobek extrémnímu teplu, chladu, vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Nestrkejte částí těla mezi pohyblivé části klešřti, aby nedošlo ke zmačknutí a poškození.
- Výměnu řezných nástavců smí provádět pouze odborný personál.

Použití

Před každým použitím prosím zkontrolujte, jestli jsou krimpovací klešřte funkční.

Po každém použití odstraňte zbytky z krimpovacích čelistí a řezného nástroje.

Pracovní rozsah 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10)
Izolované přípojky 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12)
Neizolované přípojky 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22)
Řezání a odizolování vedení
- Pro rozpojení vedení zaveďte vedení až na požadovanou délku (viz obrázek 1 na obalu) a klešřte úplně stlačte. Max. sílka řezu cca 10 mm
- K odizolování vedení zaveďte vedení mezi obě svěrné čelisti a stlačte rukojeti krimpovacích klešřti k sobě. Umístěním červené měřky (A) nastavíte délku odizolovaného vedení. Odizolovat je možné vedení v délce ca 5-15 mm. (viz obrázek 2 na obalu). Pomocí zájizšťovací kolečka (B) můžete pítitak přizpůsobovat příslušné síle vedení.

Lisování (krimpování) spojů/kabelových koncovek/dutinek

- K lisování/krimpování nástřeďte spoj/kabelovou koncovku/dutinu na odizolované vedení.
- Následně silně stlačte spojení kabelovou koncovkou/dutinou ve vhodném uchycení (viz obrázek 3 na obalu) stlačením rukojeti.
- Zkontrolujte přesnou následně usazení spojů/kabelových koncovek/dutinek






Neizolované kabelové koncovky nejsou obsaženy v rozsahu dodávky!

Péče

Na ochranu součástek používejte v pravidelných intervalech olej na jemnou mechaniku.

Čištění

Čištěte krimpovací klešřte pouze suchým hadříkem, při větším znečištění můžete hadřík navlžit. Nepoužívejte chemické čističí prostředky, které mohou způsobit poško

User's Guide	GB	HR	HU	Notkunarlæðibeiningar	IS
Crimping pliers (231-part)		Set kliješta za kabele, 231 dijelova	Csőpófogó készlet, 231 darabos	Crimp-tóng (231-hluti)	
Read and keep the user's guide Please read through this user's guide carefully before using the crimping pliers set. The user's guide contains important information about its use and safety instructions. Failure to observing the safety instructions and user's guide can lead to damage to the crimping pliers. Keep the user's guide safe and include it if you pass on the pliers to anyone else.		Pročitajte i zadržite upute za uporabu! Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe seta kliješta za kabele. Uputa za uporabu sadrži važne podatke za uporabu i sigurnosne upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa i uputa za uporabu može dovesti do oštećenja alata. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu i dajte ga trećim osobama prilikom predaje alata.	A kezelési útmutatót olvassák el és őrzik meg! Kérjük, figyelmesen olvassa el jelen kezelési útmutatót a csípőfogó készlet használatának megkezdése előtt. A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz a használatra és a biztonsági tudnivalókról vonatkozóan. A biztonsági felhívások és a kezelési útmutatóban megadott figyelmen kívül hagyása a csípőfogó károsodásához vezethet. Őrítze meg jól jelen kezelési útmutatót és a termék továbbadásával adja tovább az útmutatót is.	Lestu og geymdu notkunarlæðibeiningarnar Lestu þessar læðibeiningar vandlega áður en þú notar Crimp-tangarsettit. Notkunarlæðibeiningarnar innihalda mikilvægur upplýsingar um notkun þess, ásamt öryggisleiðbeiningum. Misbræstur við að fara eftir öryggisleiðbeiningum og notkunarlæðibeiningunum getur valdið skemmdum á crimp-tóngum. Passaðu upp á notkunarlæðibeiningarnar og láttu þær fylgja með ef þú látur einhvern annan fá tóngina.	
Proper use The crimping pliers are to be used exclusively for cutting/stripping wire or for crimping butt connectors/cable lugs/ferrules. The crimping pliers are only intended for private use. Commercial use is excluded. The crimping pliers are not a child' toy. The crimping pliers may only be used as described in this user's guide. Any other use is considered to be improper. Improper use can lead to injury or property damage. The manufacturer and/or dealer assumes no liability for damages caused by improper or incorrect use. Any modifications to the product exclude any liability on the part of the manufacturer and from resulting damage. The applicable accident prevention regulations must be complied with in detail. Only accessories that are suitable for the product may be used.					
Safety information Carefully read through all the safety information and instructions. Neglect in compliance with the safety information and instructions can cause serious injuries. Keep all the safety information and instructions for the future.		Sigurnosne upute Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati ozbiljne ošteđje. Čuvajte sve sigurnosne upute za buduću provjeru.	Biztonsági tudnivalók Olvassák át figyelmesen a biztonsági felhívásokat és útmutatásokat. A biztonsági tudnivalók és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet. A biztonsági felhívásokat és útmutatókat őrizték meg jövőbeli konzultációs célokra.	Öryggisupplýsingar Lestu vandlega allar öryggisupplýsingar og -leiðbeiningu. Vanræksla við að fara eftir öryggisupplýsingum og -leiðbeiningum getur valdið alvarlegu líkamstjóni. Geymdu allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar.	
Working with the crimping pliers is only permissible on wires that are not live.		Rad s kliještima za kabele dopušten je samo na linijama koje nisu aktivne!	A csípőfogóval való munkálatok kizárólag feszültségmentes vezetékeken engedélyezettek!	Aðeins má nota crimp-tóngina á hvíra sem er ekki tengdir við rafmagn.	
<ul style="list-style-type: none">- Check the product before any use to make sure it is in perfect condition. If you have any doubts, please contact a specialist.- Do not use any damaged parts.- The product is not intended to be used by anyone (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.- The design of the product must not be changed, and repairs may only be carried out by trained specialists. There is a danger of pinching and cutting.- Do not expose the product to any extreme heat, cold, humidity or direct sunlight.- Do not hold any body parts between the moveable parts of the pliers in order to prevent wounds from being pinched or cut.- The cutting inserts may only be replaced by a qualified specialist.		<ul style="list-style-type: none">- Prije svake uporabe provjerite savršeno stanje proizvoda. Ako imate dvojbe, obratite se stručnjaku.- Ne koristite oštećene dijelove.- Proizvod nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i / ili nedostatkom znanja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s proizvodom.- Proizvod se ne može strukturno modificirati, a popravke smije izvoditi samo stručno osoblje. Postoji opasnost od zgriježanja i posjekotina.- Proizvod ne izlažite jakoj vrućini, hladnoći, vlazi ili direktnoj sunčevoj svjetlosti.- Ne držite dijelove tijela između pomičnih dijelova kliješta kako biste izbjegli zgriježanja i posjekotine.- Zamjenu reznih umetaka smije obavljati samo stručno osoblje.	<ul style="list-style-type: none">- Ellenőrizze a termék hibátlan állapotát minden használat előtt. Amennyiben kétségei vannak, lépjen kapcsolatba egy szakemberrel.- Ne használjanak károsodott elemeket.- A termék nem alkalmas korlátozott fizikai, szenzoros vagy szellemi képességű személyek (ide értve a gyermekeket is) általi használatra, ill. olyan személyek általi használatra, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattalak és/vagy ismeretekkel. A gyermekeket mindig felügyelni kell és meg kell győződni arról, hogy soha nem játszanak a termékkel.- A termék szerkezetiég nem módosítható. Javításokat csak szakképzett személyzet végezhet. Becsapódás és vágási sérülések veszélye áll fenn!- Ne tegyék ki a terméket szélsőséges hőmérsékleti értékeknek, nedvességnek vagy közvetlen nap sugarzásnak.- Ne fogjanak testrészeket közre a fogó mozgatható részei között. Ez becsapódések és vágási sérülésekhez vezethet.- A vágóbetétek cseréjét csak szakértő szakembélyzet végezheti.	<ul style="list-style-type: none">- Athugaðu vöruna fyrir hverja notkun til að fullvíssa þig um að hún sé í fullkomnu ástandi. Ef þú hefur einhverjar efsmendir skaltu ráðfæra þig við sérfræðing.- Ekki nota neina skemmda hluti.- Varan er ekki ætlað til notkunar af nokkrum (þar með tilnum börnum) með takmarkaða líkamlega, skynjarlega eða andlega getu eða skort á reynslu og/éða þekkingu. Hafa ætli eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með einunguna.- Ekki má breyta hönnun vörunnar, og aðeins þjálfari sérfræðingur mega gera við hana. Hætta er á að klemma og skera sig á vörum.- Ekki ítrekja vöruna fyrir miklum hita, kulda, raka eða sklija hana eftir þar sem sói skín á hana.- Ekki setja neina líkamstúta á milli færanlega hlutanna í tónginni, til að komi á veg fyrir að só skómi til vegna klemmu eða skurðar.- Aðeins hæfir sérfræðingar mega skipta út skurðarblöðunum.	
Use Before any use, make sure that the crimping pliers are in a functional condition.		Primjena Prije svake uporabe provjerite jesu li kliješta za kabele u funkcionalnom stanju.	Alkalmazás Kérjük minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csípőfogó működésépes állapotban van-e.	Notkun Fyrir alla notkun skal tryggja að crimp-tóngin sé í nothæfu ástandi.	
After each use, remove any residues from the crimping jaws as well as from the cutting tool.		Nakon svake uporabe uklonite ostatke s čeljusti i reznog alata.	A vágóbetétek cseréjét csak szakértő szakembélyzet végezheti.	Eftir hverja notkun skal fjarlægja leifar úr crimp-hjálkanum og af skurðartækni.	
Operating range from 0.2 ~ 6.0 mm² (AWG 24 ~ 10) Insulated connections from 0.5 ~ 6.0 mm² (AWG 22 ~ 12) Uninsulated connections from 0.5 ~ 8.0 mm² (AWG 8 ~ 22) Cutting and stripping a wire - To cut the wire, insert it up to the desired length (see Figure 1 on the packaging), and press the pliers together completely. (Max. cutting width ca. 10 mm) - To strip a wire, insert the wire between the two clamping jaws and press the handles of the crimping pliers together. Set the length of the wire to be stripped by positioning the red jig (A). It is possible to strip from approximately 5 - 15 mm of the wire. (See figure 2 on the packaging.) You can use the setting wheel (B) to adjust the contact pressure to the respective wire gauge.		Radni raspon od 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Izolirani terminali od 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Neizolirani terminali od 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Odrežite žicu i skinite je - Da biste prerezali vad, umetnite ga na željenu duljinu (pogledajte sliku 1 na pakiranju) i stisnite kliješta do kraja. Maksimalna širina rezanja približno 10 mm - Da biste skinuli izolaciju, umetnite kabele između dviju čeljusti i stisnite kliješta. Pozicioniranjem crvenog mjerila (A) podčesa se duljina voda s kojeg se skida izolacija. Mogućje je ukloniti otkrilke 5-15 mm izolacije. (vidi sliku 2 na pakiranju). Pomoću kotača za zaključavanje (B) možete podestiti kontakti tlak prema odgovarajućoj čvrstoci.	Munkatartomány 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Szigetelt csatlakozások 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Nem szigetelt csatlakozások 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) A vezetékek vágása és szigetelése - A vezeték levalasztásához vezessék be a vezetéket a kívánt hosszúságik (lásd a csomagoláson lévő 1-es ábrát), majd nyomják össze teljesen a fogót. Max. vágási szélesség kb. 100 mm - A vezeték leszigeteléséhez vezessék a vezetéket a két szorítópora közé, majd nyomják össze a csípőfogó fogantyúit. A piros mérce (A) vezetéklásával állítható be a levalasztandó vezeték hossza. Kb. 5 és 15 mm közötti vezeték levalasztása lehetséges. (lásd a csomagoláson lévő 2-es ábrát). A beállítókerékkel (B) a le nyomóerőmérés és az adott vezetékvastagság állítható be.	Notkunarsvið frá 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Einagraðar tengingar frá 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Óeinagraðar tengingar frá 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Vir skorin og stripaður - Til að skera virrin, skaltu setja hann inn í óskaðri lengd (sjá mynd 1 á umbúðunum), og þrýsta tónginni áveg saman. (Hámarks skurðar breidd u.þ.b. 10 mm) - Til að stripa virrin, skaltu setja virrin á milli klemmujálfanna og þta handföngum crimp-tangarnar saman. Stilltu inn lengd virsins sem skal stripa með því að staddsetja rauða haldarann (A). Hægt er að stripa u.þ.b. 5-15 mm af vírum. (Sjá mynd 2 á umbúðunum.) Þú getur notað stillihjól (B) til að stilla snertþrygging á viðkomandi vírmáli.	
Pressing a butt connector/cable lug/ferrule together (crimping) - To crimp, put the butt connector/cable lug/ferrule on the stripped wire. - Then crimp the wire with the butt connector/cable lug/ferrule in the matching mount (see Figure 3 on the packaging) by pressing the handles together. - Afterwards, please check the fit of the butt connector/cable lug/ferrule.		Preñanje / stezanje spojeva / priključaka / zavrtetaka žice - Za preñanje / stezanje, stavite spoj / priključak / zavrtetak žice na dio voda bez izolacije. - Zatim spojite kabele s spojem / priključkom / zavrtetkom žice na odgovarajući način (vidi sliku 3 na pakiranju) tako što stisnete kliješta. - Konačno, provjerite spoj / priključak / zavrtetak žice	Minden használat után távolítsa el a csípőfogó-pofák között, valamint a vágószerszámban maradt maradókat.	Endantengi/kapaleyra/járnhökkur klemmt saman (kreistitengi) - Til að klemma saman, skaltu setja endantengið/kapaleyrað/járnhökkinn í strípaðan virrin. - Síðan klemmdu virrin við endantengið/kapaleyrað/járnhökkinn í viðeigandi stalli (sjá Mynd 3 á umbúðunum) með því að þrýsta handföngunum saman. - Þar á eftir skaltu athuga hverju vel endantengið/kapaleyrað/járnhökkurinn passir.	
Uninsulated cable lugs are not included in the delivery! Care To protect the components, please use precision mechanics oil at regular intervals.		Neizolirani kabelski nosači nisu uključeni! Njea Za zaštitu komponenata, u redovitim intervalima koristite fino mehaničko ulje.	Az összekötőelemek/kábelalpak/érvégi hüvelyek összesnyomása (lecsipése) - Az összpreléshez/lecsipéshez az összekötőelemet/kábelalpat/érvégi hüvelyt a leszigetelt vezetékre kell helyezni. - Végezzétek nyomják össze a vezetéket az összekötőelemmel/kábelalppal/érvégi hüvellyel a megfelelő felületen (lásd a 3-as ábrát a csomagoláson), a fogók összesnyomásával. - Kérjük, végezétek ellenőrizték az összekötőelem/kábelalpat/érvégi hüvely rögzülését.	Óeinangruð kapaleyru eru ekki innifalín í sendingunni! Umhirda Til að vernda íhlutina skaltu nota þar til gerða smurullu reglulega.	
Cleaning Only clean the crimping pliers with a dry cloth if they are very dirty. If there is a lot of dirt, then you can slightly dampen the cloth. Never use any chemical cleaning agents, because they can cause damage.		Čišćenje Kliješta za kabele očistite samo suhom krpom, a kod jakog zaprljanja krpu možete malo navlažiti. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje, jer mogu prouzrokovati oštećenja.	Az összekötőelemek/kábelalpak/érvégi hüvelyek összesnyomása (lecsipése) - Az összpreléshez/lecsipéshez az összekötőelemet/kábelalpat/érvégi hüvelyt a leszigetelt vezetékre kell helyezni. - Végezzétek nyomják össze a vezetéket az összekötőelemmel/kábelalppal/érvégi hüvellyel a megfelelő felületen (lásd a 3-as ábrát a csomagoláson), a fogók összesnyomásával. - Kérjük, végezétek ellenőrizték az összekötőelem/kábelalpat/érvégi hüvely rögzülését.	Írfr Þrífðu crimp-tóngina aðeins með þurrum klút ef hún er mjög slösk. Ef það eru miklil óhreindir getur þú haft klútinn aðeins rakan. Aldrei nota nein þrífni, þar sem þau geta valdið skemmdum.	
Storage After use, store the crimping pliers set in the box in a cool and dry location and out of the reach of children.		Čuvanje Nakon uporabe spremte set alata za kabele u kutiji i čuvajte ga na hladnom, suhom mjestu i van dosegaj djece.	Az összekötőelemek/kábelalpak/érvégi hüvelyek összesnyomása (lecsipése) - Az összpreléshez/lecsipéshez az összekötőelemet/kábelalpat/érvégi hüvelyt a leszigetelt vezetékre kell helyezni. - Végezzétek nyomják össze a vezetéket az összekötőelemmel/kábelalppal/érvégi hüvellyel a megfelelő felületen (lásd a 3-as ábrát a csomagoláson), a fogók összesnyomásával. - Kérjük, végezétek ellenőrizték az összekötőelem/kábelalpat/érvégi hüvely rögzülését.	Geymsla Eftir notkun skaltu geyma crimp-tóngina í kassa á svöllum og þurrum stað og þar sem börn ná ekki til.	
Article number: 2700 8401		Broj artikla: 2700 8401	Cikkszám: 2700 8401	Vörunúmer: 2700 8401	
Istruzioni d'uso	IT	Naudojimo instrukcija	LT	Lietošanas pamācība	LV
Set pinza cimpatrice, 231 pezi		Kabelių žnyplių rinkinys 231		Elektrisko vadu apstrādes knaibļu komplekts, kura sastāvā ir 231 detaļa	
Leggere e conservare le istruzioni d'uso! Vi raccomandiamo di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso prima dell'utilizzo del set pinza cimpatrice. Le istruzioni d'uso contengono importanti informazioni per l'utilizzo e le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni d'uso può danneggiare la pinza cimpatrice. Conservare con cura queste istruzioni d'uso e consegnarle a terzi in caso di vendita o cessione del set pinza cimpatrice.		Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite! Prieš pradėdami naudoti kabelių žnyplių rinkinį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Naudojimo instrukcijoje pateikta svarbi naudojimo informacija ir saugos instrukcijos. Saugos ir naudojimo instrukcijų nesilaikant galima sugadinti įrankį. Laikykite šią naudojimo instrukciją saugioje vietoje ir, kai perduodate įrankį kitiems, ją perduokite kartu su įrankiu.		Izlasiet lietošanas pamācību un saglabājiet to! Pirms elektrisko vadu apstrādes knaibļu izmantošanas, lūdz, uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Lietošanas pamācība satur svarīgu informāciju par lietošanu un drošības norādījumiem. Drošības norādījumu un lietošanas pamācības neievērošana var sabojāt vadu apstrādes instrumentu. Glabājiet lietošanas pamācību drošā vietā un, nododot instrumentu trešajām personām, ielieciet liet ar lietošanas pamācību.	
Utilizo conforme alla destinazione d'uso La pinza cimpatrice è destinata esclusivamente al taglio/alla rimozione dell'isolamento dei cavi o alla pressatura/crimpatura di connettori/capicorda/ferrule elettriche. La pinza cimpatrice è destinata esclusivamente all'uso privato, è escluso l'uso commerciale. La pinza cimpatrice non è un giocattolo. La pinza cimpatrice può essere utilizzata solo come descritto in queste istruzioni d'uso. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso. Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso può causare danni materiali e/o alle persone. Il produttore e/o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato. Modifiche al prodotto fanno decadere la responsabilità del produttore e i danni derivanti. Le vigenti disposizioni per la prevenzione degli infortuni devono essere osservate scrupolosamente. Devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori adatti per il prodotto.		Naudojimas pagal paskirtį Kabelių žnyplės skirtos tik kabeliams nukirpti ar izoliuoti arba galinėms jungtims, kabelių antgaliams, vieliniams užspausiti ir izoliacijai pašalinti. Šios kabelių žnyplės skirtos naudoti individualiai, komerciniais naudojimams negalimas. Negalima leisti vaikams žaisti su kabelių žnyplėmis. Kabelių žnyplės galima naudoti tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, o ne bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu. Netinkamai naudodami, galite sugadinti įrankį ir (arba) susižaloti. Gamintojas ir (arba) prekybininkas neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo. Jei gamins modifikuojamas, gamintojas neprisiima atsakomybės ir neatsižada dėl to kylančios žalos. Turi būti griežtai laikomasi neeilamųjų atsitiktinių prevencijos taisyklių. Galima naudoti tik tinkamus gamintojo priedus.		Lietošanas atbilstoši pamācībai Vadu apstrādes knaibles jāizmanto tikai vadu griešanai, izolācijas noņemšanai vai dažāda veida vadu uzgali piesaīšanai. Vadu apstrādes knaibles ir paredzēts tikai privātietai lietošanai, tās nav paredzētas komerciālai izmantošanai. Vadu apstrādes knaibles nav rotālieta bērniem. Elektrisko vadu apstrādes knaibles drīkst izmantot tikai tā, kā tas ir aprakstīts lietošanas pamācībā, jebkura cita veida izmantošana tiek uzskatīta par lietošanas pamācībā neatbilstošu izmantošanu. Nepareiza lietošana var izraisīt mantas bojājumus un / vai miesas bojājumus. Izgatavotājs un / vai izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietošanas pamācībā neatbilstošās izmantošanās vai nepareizās lietošanas dēļ. Instrumenta pārveidošanas gadījumā, ražošanās neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies pārveides rezultātā. Ir stingri jāievēro neuzņemamie papilduju noveršanas noteikumi. Instrumentam drīkst izmantot tikai piemērotu naglodu aprīkojumu.	
					
Disposizioni di sicurezza Leggere tutte le disposizioni di sicurezza e le avvertenze. La mancata osservanza delle disposizioni di sicurezza e delle avvertenze può causare lesioni gravi. Conservate tutte le disposizioni di sicurezza e le avvertenze per il futuro.		Saugos nurodymai Atidžiai perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nesilaikysite saugos nurodymų ir instrukcijų, galite sunkiai susižaloti. Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte perskaityti prireikus.		Drošības norādījumi Rūpīgi izlasiet visus drošības norādījumus un pamācības. Drošības noteikumu un pamācību neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus. Visus drošības norādījumus un pamācības saglabājiet lietošanai nākotnē.	
Non lavorare con la pinza cimpatrice su conduttori sotto tensione! <ul style="list-style-type: none">- Controllare il prodotto prima di qualsiasi utilizzo al fine di verificare che non sia difettoso. In caso di dubbi, contattare un esperto.- Non usare parti danneggiate!- Il prodotto non è destinato a persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o per mancanza di esperienza e/o di conoscenza. Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con il prodotto.- Non è consentito modificare la struttura del prodotto e le riparazioni devono essere eseguite solo da personale specializzato. Pericolo di schiacciamento e di tagliarsi!- Non esporre il prodotto al calore estremo, al freddo, all'umidità e all'azione diretta dei raggi solari.- Evitare di inserire le parti del corpo tra le ganasce mobili della pinza per evitare schiacciamenti e di tagliarsi.- La sostituzione degli inserti per il taglio deve essere eseguita solo da personale specializzato.		Dirbti su kabelių žnyplėmis leidžiama tik kai kabeliai neteka elektros srovė! - Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar gaminyje yra nepriklaiktings kokybės. Jei kyla abejonų, susisiekiute su specialistu. - Nenaudokite pažeistų dalių. - Gaminyje nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, kurie neturi patirties ir (arba) stokoja žinių. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su gaminiu. - Gaminto nenaudojama modifikuojami, o remontą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Gresia sutraiškymo ir įgijovimo pavojai! - Saugokite gaminį nuo karščio, šalčio, drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių. - Tarp judančių žnyplių dalių nekliūte kūno dalių, kad išvengtumėte suspaudimo ir įgijovimo. - Pjaunamasias dalis leidžiama keisti tik kvalifikuotam personalui.		Darbs ar vadu apstrādes knaibēm ir atļauts tikai ar vadiem, kas neatrodas zem sprieguma! <ul style="list-style-type: none">- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai instruments ir nevainojami kārtībā. Ja rodas šaubas, lūdz, sazinieties ar speciālistu.- Nelietojiet bojātas detaļas.- Instrumentus nav paredzēts lietotānai personām (ieskaitot bērnu) ar ierobezotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes trūkumu un / vai zināšanu trūkumu. Bērni ir jāpārziņta, lai pārziņcinātos, ka viņi nespiešās ar instrumentu.- Instrumentu nelietojiet pārveidojot, remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists. Pastāv piesaīšanas un sagriešanas risks!- Nepakļaujiet instrumentu pārlieku lielam karstumam, aukstumam, mitrumam vai tiešiem saules stariem.- Nelietojiet ķermeņa daļas starp knaibļu kustīgajām daļām, lai izvairītos no piesaīšanas un grieztām brūcēm.- Detaļas, kas paredzētas griešanai, drīkst nomainīt tikai speciālists.	
Utilizzo Prima dell'utilizzo verificare se la pinza cimpatrice è perfettamente funzionante.		Naudojimas Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar kabelių žnyplės yra tinkamos būklės.		Lietošana Pirms katras lietošanas, lūdz, pārbaudiet, vai knaibles ir lietošanas stāvoklī.	
Dopo ogni utilizzo rimuovere eventuali residui dalle ganasce e dalle lame di taglio. Condizioni operative da 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Connessioni isolate da 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Condizioni non isolate da 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Tagliare il conduttore e rimuovere il materiale isolante Per tagliare il conduttore inserirlo fino alla lunghezza desiderata (vedere figura 1 sulla confezione) e serrare completamente la pinza. Larghezza di taglio max. ca. 10 mm - Per rimuovere l'isolamento dal conduttore inserirlo tra le due ganasce e premere le impugnature della pinza cimpatrice. Definire la lunghezza del conduttore da cui rimuovere l'isolamento mediante il posizionamento del calibro rosso (A). È possibile rimuovere l'isolamento da ca. 5-15 mm del cavo conduttore. (vedere la figura 2 della confezione). Con la ruota di fissaggio (B) è possibile adeguare la pressione sul conduttore.		Na kiekvieno naudojimo iš izoliacijos šalimo gnybtų ir pjaunamosios dalies pašalinkite likučius. Darbinis diapazonas 0,2~6,0 mm² (AWG 24-10) Izoluoti gnybtai 0,5~6,0 mm² (AWG 22-12) Neizoluoti gnybtai 0,5~8,0 mm² (AWG 8-22) Kabelių kirpimas ir izoliavimas - Norėdami nukirpti kabelį, įkiškite į jį norimo ilgio (žr. 1 iliustraciją ant pakuotės) ir iki galo suspauskite žnyplės. Maksimalus kirpimo plotis yra apie 10 mm. - Norėdami pašalinti kabelio izoliaciją, įkiškite kabelį tarp dviejų žnyplių gnybtų ir suspauskite kabelių žnyplių rankenas. Pagal raudoną matuoklį (A) galite nustatyti kabelio, nuo kurio šalinama izoliacija, ilgį. Galima nuimti apie 5–15 cm ilgio laido izoliacijos sluoksnį (žr. 2 iliustraciją ant pakuotės). Fiksavimo ratuku (B) galite sureguliuoti kontaktinį slėgį pagal kabelio stiprumą.		Katru reizi pēc lietošanas noņemiet atlikumus noaspiedējā detaļās un griezīnstrumenta. Darba diapazons no 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10). Izolēti savienojumi no 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12). Neizolēti savienojumi no 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22)	
Pressatura (crimpatura) di connettori/capicorda/ferrule elettriche - Per la pressatura/crimpatura inserire il connettore/il capicorda/la ferrula elettrica sul conduttore privo di isolamento. - In seguito, premere il conduttore con il connettore/il capicorda/la ferrula elettrica nell' alloggiamento previsto (vedere la figura 3 sulla confezione) serrando le impugnature. - Verificare in seguito che il connettore/il capicorda/la ferrula elettrica siano posizionati correttamente!		Galinčių jungčių, kabelių antgalių, vielinį žiedų užspaudimas ir izoliacijos šalinimas - Norėdami užspausiti, užmaukite galinę jungtį, kabelio antgalį ar vielinį žiedą ant kabelio vieto, nuo kurios pašalinta izoliacija. - Tada suspausdami rankenas įspauskite laidą su galine jungtimi, kabelio antgaliu, vieliniu žiedu į atitinkamą vieta (žr. 3 iliustraciją ant pakuotės). - Galiausiai patrinkinkite galines jungtis, kabelių antgalis ar vielinius žiedus.		Novietojiet vadu un noņemiet izoliāciju no vada: <ul style="list-style-type: none">- Lai nogrieztu vadu, ievietojiet vadu vajadzīgajā garumā (skat. 1. attēlu uz iepakojuma) un pilnībā piespiediet knaibles. Maksimālais griezumā platums ir aptuveni 10 mm.- Lai noņemtu izoliāciju no vada, ievietojiet vadu starp abām spīļēm un piespiediet knaibļu rokturus. Ar sarkanā šablona palīdzību (A) noregulējiet vadu, kuram ir jānoņem izoliācija, garumu. Izoliāciju ir iespējams noņemt no vada aptuveni 5-15 mm (skat. 2. attēlu uz iepakojuma). Ar regulatora palīdzību (B) jūs varat pielāgot piespīšanas stiprumu atbilstoši vada stiprumam.	
I capicorda non isolati non sono compresi in dotazione!		Preižiūra Komponentamsapsaugoti reguliariai naudokite „Fem“ mechaninę alyvą.		Dažādu elektrisko vadu uzgali piesaīšana - Lai spasiestu vadu uzgali, ievietojiet tajā vadu, kam noemta izoliācija. - Pēc tam, spasiēžot rokturus, spasiēdiet vadu ar vada uzgali attiecīgajā ledājā (skat. 3. attēlu uz iepakojuma). - Visbeidzot pārbaudiet, vai vada uzgals labi piegūj vadam.	
Cura Per proteggere i componenti utilizzare a intervalli regolari un olio per la meccanica di precisione.		Sanđeliamas Kai nenaudojate, laikykite kabelių žnyplių rinkinį dėžėje vėsioje, sausoje vaikams neprieinamoje vietoje.		Íniet olje Lai pasargātu detaļas, regulāri lietojiet eļļu smalkiem mehānismiem.	
Conservazione Dopo l'utilizzo riporre il set di pinze cimpatrici nel contenitore, conservandolo in un luogo fresco e lontano dalla portata dei bambini.		Prekės numeris: 2700 8401		Öpslag Sla de krimpångstangen na het gebruik in de box op een koele en droge plaats op en buiten het bereik van kinderen.	
Numero articolo: 2700 8401				Artikelnummer: 2700 8401	

Bruksanvisning	NO
Krympetang sett 231 deler	
<p>Les og oppbevar bruksanvisningen! Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker krympetang settet. Bruksanvisningen inneholder sikkerhetsnotater og viktig informasjon om bruk. Manglende overholdelse av sikkerhetsnotatene og bruksanvisningen kan føre til skade på krympetangen. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted og la den følge med når settet gis til en tredje part.</p>	
<p>Tiltenkt bruk Krympetangen skal brukes utelukkende til å kutte/avisolere kabler og til å presse sammen/krympe endekontakter/kabelsko/klemmehyser. Krympetangen er kun beregnet på samme bruk, kommersiell bruk er uteløst. Krympetangen er ikke et leketøy for barn. Krympetangen må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen, all annen bruk anses som feil bruk. Feil bruk kan føre til materiell skade og/eller personskade. Produsenten og/eller forhandleren påtar seg ikke ansvar for skader som er forårsaket av ikke-beregnet eller feil bruk. Endringer på produktet fører til opphør av produktets garanti. Produent og produsentens ansvar, inkludert for eventuelle påfølgende skader. Gjeldende forskrifter om forebygging av ulykker må følges nøye. Bare egnet tilbehør kan brukes til produktet.</p>	
<p>Sikkerhetsnotater Les nøye alle sikkerhetsnotater og instruksjoner. Unnlattelse av å overholde sikkerhetsnotatene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader. Oppbevar alle sikkerhetsnotater og instruksjoner for fremtidig bruk.</p>	
<p>Arbeid med krympetangen er bare tillatt på kabler som ikke er strømførende!</p> <ul style="list-style-type: none">- Kontroller om produktet er i perfekt stand før hver bruk. Hvis du er i tvil, kontakt en fagperson. - Bruk ikke eddelagte deler. - Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som har mangelfull erfaring og/eller kunnskap. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. - Formen på produktet må ikke endres, og reparasjoner kan bare utføres av opplært fagpersonell. Fare for blåmerker og kutt! - Utsett ikke produktet for ekstrem varme, kulde, fuktighet eller direkte sollys. - For å unngå blåmerker og kutt, hold ikke kroppsdeler mellom de bevegelige delene av tangen. - Utskifting av skjæreinnsetter må bare utføres av opplært fagpersonell.	
<p>Bruk Vennligst kontroller før hver bruk om krympetangen er i funksjonell stand.</p>	
<p>Etter hver bruk må rester fjernes fra innsatsene og skjæreverktøyet.</p> <p>Arbeidsområde fra 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerte terminaler fra 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Ikke-isolerte terminaler fra 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Kutte og avisolere en kabel</p> <ul style="list-style-type: none">- For å kutte en kabel, sett inn kabelen i ønsket lengde (se Figur 1 på emballasjen) og press tangen helt sammen. Maks. skjærebredde er ca. 10 mm - For å avisolere kabelen, sett inn kabelen mellom de to kjevne og press sammen håndtakene på krympetangen. Ved å tilpasse den røde måleren (A) justeres lengden på kabelen som skal avisoleres. Avisolering av kabelen er mulig fra ca. 5–15 mm (se Figur 2 på emballasjen). Med blåshejulet (B) kan du justere presset som påføres det respektive kabeltrykket.	
<p>Press sammen (krympe) endekontakt/kabelsko/klemmehyse</p> <ul style="list-style-type: none">- For å presse sammen/krympe, sett endekontakt/kabelsko/klemmehyse på den avisolerte kabelen. - Press deretter kabelen med endekontakt/kabelsko/klemmehyse i den egnede plasseringen (se Figur 3 på emballasjen) ved å presse sammen håndtakene. - Kontroller til slutt at endekontakt/kabelsko/klemmehyse sitter forsvarlig	
<p>Ikke-isolerte kabelsko er ikke inkludert!</p>	
<p>Vedlikehold Med jevne mellomrom må en fin mekanisk olje brukes for å beskytte komponentene.</p>	
<p>Renngjøring Hvis krympetangen er kraftig tilsmusset, kan den rengjøres med en tørr klut. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler da dette kan forårsake skade.</p>	
<p>Oppbevaring Etter bruk må krympetang settet oppbevares i esken på et kjølig og tørt sted, utliggelig for barn.</p>	
Varenummer: 2700 8401	

Bruksanvisning	SE
Crimptångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder satsen med crimpstångarna. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och viktig information för användningen. Om säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte följs kan det leda till skador på crimpstångarna. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och vidarebefordra den samtidigt om du överlämnar crimpstångarna till andra personer.</p>	
<p>Avsedd användning Crimptångens avsånds endast för att klippa/isolera kablar eller för att pressa ihop/crimpa skarvförbindare/kabelsko/ledarändhyssor. Crimpstången är endast avsedd för privat användning, en kommersiell användning är inte tillåten. Crimpstången är ingen leksak. Crimpstången får endast användas så som beskrivs i denna bruksanvisning, en annan användning är ej avsedd. En ej avsedd användning kan leda till material- och/eller personskador. Tillverkaren och/eller återförsäljaren fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår pga. ej avsedd eller felaktig användning. Ändringar på produktens utsester tillverkarens ansvar och håvar möjligvis uppstånds skador. Gällande bestämmelser för förebyggande av olyckor måste följas noggrant. Endast tillbehör som passar till produkten får användas.</p>	
<p>Säkerhetsanvisningar Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar och följ dem noggrant. Om säkerhetsanvisningarna och de övriga anvisningarna inte beaktas kan det uppstå allvariga personskador. Förvara säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida användning.</p>	
<p>Det är endast tillåtet att arbeta med crimpstången på ström- och spänningsfria kablar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Innan du använder tången ska du kontrollera att den är i felfritt tillstånd. Om du har tvivel, kontakta en fackman. - Använd inga skadade delar. - Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som är fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikappade eller har begränsade erfarenheter och/eller kunskaper. Barn ska hållas undan tillsyn för att undvika att de leker med produkten. - Produkten får inte ändras i sin konstruktion och reparationer får endast utföras av utbildad fackpersonal. Det kan uppstå fara för kläm- och skärskador! - Utsett aldrig produkten för extrem värme, kyla, fukt samt direkt solstrålning. - Håll inga kroppsdelar mellan rörliga tångdelar för att undvika kläm- och skärskador. - Skärsättningsfår endast bytas ut av fackunnig fackpersonal.	
<p>Användning För varje användning ska du kontrollera att crimpstången är i ett funktionsdugligt tillstånd.</p>	
<p>Efter varje användning ska du ta bort rester från crimpstångens käftar och från skärverket.</p>	
<p>Arbetsområde på 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerade anslutningar på 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Skära och avisolera kablar</p> <ul style="list-style-type: none">- För att separera ledningen ska du föra in ledningen till önskad längd (se bild 1 på förpackningen) och pressa ihop tången komplett. Maks. skärbredd ca 10 mm - För att avisolera kabeln ska du föra den mellan de bägge kläm/klämma och pressa ihop kläm/tångens skänklar. Genom att positionera den röda tolken (A) ställer du in längden på kabeln som ska avisoleras. En kabel kan avisoleras med en längd på ca 5-15 mm. (se bild 2 på förpackningen). Med inställningshjulet (B) kan du anpassa presstrycket till kabelns motsvarande tjocklek.	
<p>Sammanpressa (crimpning) skarvförbindare /kabelsko/ledarändhysha</p> <ul style="list-style-type: none">- För sammanpressning /crimpning stoppar du skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan på den avisolerade kabeln. - Pressa sedan samman kabeln med skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan i den passande upptagningen (se bild 3 på förpackningen) genom att trycka ihop tångens skänklar. - Kontrollera därefter att skarvförbindaren/kabelskon/ledarändhyshan sitter korrekt.	
<p>Ikke isolerede kabelskor ingår inte i leveransen!</p>	
<p>Skötself För att skydda de enskilda komponenterna smørjer du regelbundet in tången med olja för finmekanik.</p>	
<p>Rengöring Rengör crimpstången endast med en torr trasa. Vid större nedsmutsning kan du fukta trasa något. Använd inga kemiska rengjøringsmedel eftersom de kan orsaka skador på tången.</p>	
<p>Förvaring Förvara crimpstångssatsen efter användning i lådan på en sval og torr plats og utom räckhåll för barn.</p>	

Bruksanvisning	NO
Krympetang sett 231 deler	
<p>Les og oppbevar bruksanvisningen! Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker krympetang settet. Bruksanvisningen inneholder sikkerhetsnotater og viktig informasjon om bruk. Manglende overholdelse av sikkerhetsnotatene og bruksanvisningen kan føre til skade på krympetangen. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted og la den følge med når settet gis til en tredje part.</p>	
<p>Tiltenkt bruk Krympetangen skal brukes utelukkende til å kutte/avisolere kabler og til å presse sammen/krympe endekontakter/kabelsko/klemmehyser. Krympetangen er kun beregnet på samme bruk, kommersiell bruk er uteløst. Krympetangen er ikke et leketøy for barn. Krympetangen må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen, all annen bruk anses som feil bruk. Feil bruk kan føre til materiell skade og/eller personskade. Produsenten og/eller forhandleren påtar seg ikke ansvar for skader som er forårsaket av ikke-beregnet eller feil bruk. Endringer på produktet fører til opphør av produktets garanti. Produent og produsentens ansvar, inkludert for eventuelle påfølgende skader. Gjeldende forskrifter om forebygging av ulykker må følges nøye. Bare egnet tilbehør kan brukes til produktet.</p>	
<p>Sikkerhetsnotater Les nøye alle sikkerhetsnotater og instruksjoner. Unnlattelse av å overholde sikkerhetsnotatene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader. Oppbevar alle sikkerhetsnotater og instruksjoner for fremtidig bruk.</p>	
<p>Arbeid med krympetangen er bare tillatt på kabler som ikke er strømførende!</p> <ul style="list-style-type: none">- Kontroller om produktet er i perfekt stand før hver bruk. Hvis du er i tvil, kontakt en fagperson. - Bruk ikke eddelagte deler. - Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som har mangelfull erfaring og/eller kunnskap. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. - Formen på produktet må ikke endres, og reparasjoner kan bare utføres av opplært fagpersonell. Fare for blåmerker og kutt! - Utsett ikke produktet for ekstrem varme, kulde, fuktighet eller direkte sollys. - For å unngå blåmerker og kutt, hold ikke kroppsdeler mellom de bevegelige delene av tangen. - Utskifting av skjæreinnsetter må bare utføres av opplært fagpersonell.	
<p>Bruk Vennligst kontroller før hver bruk om krympetangen er i funksjonell stand.</p>	
<p>Etter hver bruk må rester fjernes fra innsatsene og skjæreverktøyet.</p> <p>Arbeidsområde fra 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerte terminaler fra 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Ikke-isolerte terminaler fra 0,5 ~ 8,0 mm² (AWG 8 ~ 22) Kutte og avisolere en kabel</p> <ul style="list-style-type: none">- For å kutte en kabel, sett inn kabelen i ønsket lengde (se Figur 1 på emballasjen) og press tangen helt sammen. Maks. skjærebredde er ca. 10 mm - For å avisolere kabelen, sett inn kabelen mellom de to kjevne og press sammen håndtakene på krympetangen. Ved å tilpasse den røde måleren (A) justeres lengden på kabelen som skal avisoleres. Avisolering av kabelen er mulig fra ca. 5–15 mm (se Figur 2 på emballasjen). Med blåshejulet (B) kan du justere presset som påføres det respektive kabeltrykket.	
<p>Press sammen (krympe) endekontakt/kabelsko/klemmehyse</p> <ul style="list-style-type: none">- For å presse sammen/krympe, sett endekontakt/kabelsko/klemmehyse på den avisolerte kabelen. - Press deretter kabelen med endekontakt/kabelsko/klemmehyse i den egnede plasseringen (se Figur 3 på emballasjen) ved å presse sammen håndtakene. - Kontroller til slutt at endekontakt/kabelsko/klemmehyse sitter forsvarlig	
<p>Ikke-isolerte kabelsko er ikke inkludert!</p>	
<p>Vedlikehold Med jevne mellomrom må en fin mekanisk olje brukes for å beskytte komponentene.</p>	
<p>Renngjøring Hvis krympetangen er kraftig tilsmusset, kan den rengjøres med en tørr klut. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler da dette kan forårsake skade.</p>	
<p>Oppbevaring Etter bruk må krympetang settet oppbevares i esken på et kjølig og tørt sted, utliggelig for barn.</p>	
Varenummer: 2700 8401	

Bruksanvisning	SE
Crimtångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder satsen med crimpstångarna. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och viktig information för användningen. Om säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte följs kan det leda till skador på crimpstångarna. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och vidarebefordra den samtidigt om du överlämnar crimpstångarna till andra personer.</p>	
<p>Avsedd användning Crimptångens avsånds endast för att klippa/isolera kablar eller för att pressa ihop/crimpa skarvförbindare/kabelsko/ledarändhyssor. Crimpstången är endast avsedd för privat användning, en kommersiell användning är inte tillåten. Crimpstången är ingen lek sak. Crimpstången får endast användas så som beskrivs i denna bruksanvisning, en annan användning är ej avsedd. En ej avsedd användning kan leda till material- och/eller personskador. Tillverkaren och/eller återförsäljaren fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår pga. ej avsedd eller felaktig användning. Ändringar på produktens utsester tillverkarens ansvar och håvar möjligvis uppstånds skador. Gällande bestämmelser för förebyggande av olyckor måste följas noggrant. Endast tillbehör som passar till produkten får användas.</p>	
<p>Säkerhetsanvisningar Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar och följ dem noggrant. Om säkerhetsanvisningarna och de övriga anvisningarna inte beaktas kan det uppstå allvariga personskador. Förvara säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida användning.</p>	
<p>Det är endast tillåtet att arbeta med crimpstången på ström- och spänningsfria kablar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Innan du använder tången ska du kontrollera att den är i felfritt tillstånd. Om du har tvivel, kontakta en fackman. - Använd inga skadade delar. - Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som är fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikappade eller har begränsade erfarenheter och/eller kunskaper. Barn ska hållas undan tillsyn för att undvika att de leker med produkten. - Produkten får inte ändras i sin konstruktion och reparationer får endast utföras av utbildad fackpersonal. Det kan uppstå fara för kläm- och skärskador! - Utsett aldrig produkten för extrem värme, kyla, fukt samt direkt solstrålning. - Håll inga kroppsdelar mellan rörliga tångdelar för att undvika kläm- och skärskador. - Skärsättningsfår endast bytas ut av fackunnig fackpersonal.	
<p>Användning För varje användning ska du kontrollera att crimpstången är i ett funktionsdugligt tillstånd.</p>	
<p>Efter varje användning ska du ta bort rester från crimpstångens käftar och från skärverket.</p>	
<p>Arbetsområde på 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerade anslutningar på 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Skära och avisolera kablar</p> <ul style="list-style-type: none">- För att separera ledningen ska du föra in ledningen till önskad längd (se bild 1 på förpackningen) och pressa ihop tången komplett. Maks. skärbredd ca 10 mm - För att avisolera kabeln ska du föra den mellan de bägge kläm/klämma och pressa ihop kläm/tångens skänklar. Genom att positionera den röda tolken (A) ställer du in längden på kabeln som ska avisoleras. En kabel kan avisoleras med en längd på ca 5-15 mm. (se bild 2 på förpackningen). Med inställningshjulet (B) kan du anpassa presstrycket till kabelns motsvarande tjocklek.	
<p>Sammanpressa (crimpning) skarvförbindare /kabelsko/ledarändhysha</p> <ul style="list-style-type: none">- För sammanpressning /crimpning stoppar du skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan på den avisolerade kabeln. - Pressa sedan samman kabeln med skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan i den passande upptagningen (se bild 3 på förpackningen) genom att trycka ihop tångens skänklar. - Kontrollera därefter att skarvförbindaren/kabelskon/ledarändhyshan sitter korrekt.	
<p>Ikke isolerede kabelskor ingår inte i leveransen!</p>	
<p>Skötself För att skydda de enskilda komponenterna smørjer du regelbundet in tången med olja för finmekanik.</p>	
<p>Rengöring Rengör crimpstången endast med en torr trasa. Vid större nedsmutsning kan du fukta trasa något. Använd inga kemiska rengjøringsmedel eftersom de kan orsaka skador på tången.</p>	
<p>Förvaring Förvara crimpstångssatsen efter användning i lådan på en sval og torr plats og utom räckhåll för barn.</p>	

Bruksanvisning	SE
Crimtångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder satsen med crimpstångarna. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och viktig information för användningen. Om säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte följs kan det leda till skador på crimpstångarna. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och vidarebefordra den samtidigt om du överlämnar crimpstångarna till andra personer.</p>	
<p>Avsedd användning Crimptångens avsånds endast för att klippa/isolera kablar eller för att pressa ihop/crimpa skarvförbindare/kabelsko/ledarändhyssor. Crimpstången är endast avsedd för privat användning, en kommersiell användning är inte tillåten. Crimpstången är ingen lek sak. Crimpstången får endast användas så som beskrivs i denna bruksanvisning, en annan användning är ej avsedd. En ej avsedd användning kan leda till material- och/eller personskador. Tillverkaren och/eller återförsäljaren fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår pga. ej avsedd eller felaktig användning. Ändringar på produktens utsester tillverkarens ansvar och håvar möjligvis uppstånds skador. Gällande bestämmelser för förebyggande av olyckor måste följas noggrant. Endast tillbehör som passar till produkten får användas.</p>	
<p>Säkerhetsanvisningar Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar och följ dem noggrant. Om säkerhetsanvisningarna och de övriga anvisningarna inte beaktas kan det uppstå allvariga personskador. Förvara säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida användning.</p>	
<p>Det är endast tillåtet att arbeta med crimpstången på ström- och spänningsfria kablar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Innan du använder tången ska du kontrollera att den är i felfritt tillstånd. Om du har tvivel, kontakta en fackman. - Använd inga skadade delar. - Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som är fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikappade eller har begränsade erfarenheter och/eller kunskaper. Barn ska hållas undan tillsyn för att undvika att de leker med produkten. - Produkten får inte ändras i sin konstruktion och reparationer får endast utföras av utbildad fackpersonal. Det kan uppstå fara för kläm- och skärskador! - Utsett aldrig produkten för extrem värme, kyla, fukt samt direkt solstrålning. - Håll inga kroppsdelar mellan rörliga tångdelar för att undvika kläm- och skärskador. - Skärsättningsfår endast bytas ut av fackunnig fackpersonal.	
<p>Användning För varje användning ska du kontrollera att crimpstången är i ett funktionsdugligt tillstånd.</p>	
<p>Efter varje användning ska du ta bort rester från crimpstångens käftar och från skärverket.</p>	
<p>Arbetsområde på 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerade anslutningar på 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Skära och avisolera kablar</p> <ul style="list-style-type: none">- För att separera ledningen ska du föra in ledningen till önskad längd (se bild 1 på förpackningen) och pressa ihop tången komplett. Maks. skärbredd ca 10 mm - För att avisolera kabeln ska du föra den mellan de bägge kläm/klämma och pressa ihop kläm/tångens skänklar. Genom att positionera den röda tolken (A) ställer du in längden på kabeln som ska avisoleras. En kabel kan avisoleras med en längd på ca 5-15 mm. (se bild 2 på förpackningen). Med inställningshjulet (B) kan du anpassa presstrycket till kabelns motsvarande tjocklek.	
<p>Sammanpressa (crimpning) skarvförbindare /kabelsko/ledarändhysha</p> <ul style="list-style-type: none">- För sammanpressning /crimpning stoppar du skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan på den avisolerade kabeln. - Pressa sedan samman kabeln med skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan i den passande upptagningen (se bild 3 på förpackningen) genom att trycka ihop tångens skänklar. - Kontrollera därefter att skarvförbindaren/kabelskon/ledarändhyshan sitter korrekt.	
<p>Ikke isolerede kabelskor ingår inte i leveransen!</p>	
<p>Skötself För att skydda de enskilda komponenterna smørjer du regelbundet in tången med olja för finmekanik.</p>	
<p>Rengöring Rengör crimpstången endast med en torr trasa. Vid större nedsmutsning kan du fukta trasa något. Använd inga kemiska rengjøringsmedel eftersom de kan orsaka skador på tången.</p>	
<p>Förvaring Förvara crimpstångssatsen efter användning i lådan på en sval og torr plats og utom räckhåll för barn.</p>	

Bruksanvisning	SE
Crimtångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder satsen med crimpstångarna. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och viktig information för användningen. Om säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte följs kan det leda till skador på crimpstångarna. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och vidarebefordra den samtidigt om du överlämnar crimpstångarna till andra personer.</p>	
<p>Avsedd användning Crimptångens avsånds endast för att klippa/isolera kablar eller för att pressa ihop/crimpa skarvförbindare/kabelsko/ledarändhyssor. Crimpstången är endast avsedd för privat användning, en kommersiell användning är inte tillåten. Crimpstången är ingen lek sak. Crimpstången får endast användas så som beskrivs i denna bruksanvisning, en annan användning är ej avsedd. En ej avsedd användning kan leda till material- och/eller personskador. Tillverkaren och/eller återförsäljaren fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår pga. ej avsedd eller felaktig användning. Ändringar på produktens utsester tillverkarens ansvar och håvar möjligvis uppstånds skador. Gällande bestämmelser för förebyggande av olyckor måste följas noggrant. Endast tillbehör som passar till produkten får användas.</p>	
<p>Säkerhetsanvisningar Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar och följ dem noggrant. Om säkerhetsanvisningarna och de övriga anvisningarna inte beaktas kan det uppstå allvariga personskador. Förvara säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida användning.</p>	
<p>Det är endast tillåtet att arbeta med crimpstången på ström- och spänningsfria kablar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Innan du använder tången ska du kontrollera att den är i felfritt tillstånd. Om du har tvivel, kontakta en fackman. - Använd inga skadade delar. - Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som är fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikappade eller har begränsade erfarenheter och/eller kunskaper. Barn ska hållas undan tillsyn för att undvika att de leker med produkten. - Produkten får inte ändras i sin konstruktion och reparationer får endast utföras av utbildad fackpersonal. Det kan uppstå fara för kläm- och skärskador! - Utsett aldrig produkten för extrem värme, kyla, fukt samt direkt solstrålning. - Håll inga kroppsdelar mellan rörliga tångdelar för att undvika kläm- och skärskador. - Skärsättningsfår endast bytas ut av fackunnig fackpersonal.	
<p>Användning För varje användning ska du kontrollera att crimpstången är i ett funktionsdugligt tillstånd.</p>	
<p>Efter varje användning ska du ta bort rester från crimpstångens käftar och från skärverket.</p>	
<p>Arbetsområde på 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerade anslutningar på 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Skära och avisolera kablar</p> <ul style="list-style-type: none">- För att separera ledningen ska du föra in ledningen till önskad längd (se bild 1 på förpackningen) och pressa ihop tången komplett. Maks. skärbredd ca 10 mm - För att avisolera kabeln ska du föra den mellan de bägge kläm/klämma och pressa ihop kläm/tångens skänklar. Genom att positionera den röda tolken (A) ställer du in längden på kabeln som ska avisoleras. En kabel kan avisoleras med en längd på ca 5-15 mm. (se bild 2 på förpackningen). Med inställningshjulet (B) kan du anpassa presstrycket till kabelns motsvarande tjocklek.	
<p>Sammanpressa (crimpning) skarvförbindare /kabelsko/ledarändhysha</p> <ul style="list-style-type: none">- För sammanpressning /crimpning stoppar du skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan på den avisolerade kabeln. - Pressa sedan samman kabeln med skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan i den passande upptagningen (se bild 3 på förpackningen) genom att trycka ihop tångens skänklar. - Kontrollera därefter att skarvförbindaren/kabelskon/ledarändhyshan sitter korrekt.	
<p>Ikke isolerede kabelskor ingår inte i leveransen!</p>	
<p>Skötself För att skydda de enskilda komponenterna smørjer du regelbundet in tången med olja för finmekanik.</p>	
<p>Rengöring Rengör crimpstången endast med en torr trasa. Vid större nedsmutsning kan du fukta trasa något. Använd inga kemiska rengjøringsmedel eftersom de kan orsaka skador på tången.</p>	
<p>Förvaring Förvara crimpstångssatsen efter användning i lådan på en sval og torr plats og utom räckhåll för barn.</p>	

Bruksanvisning	SE
Crimtångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder satsen med crimpstångarna. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och viktig information för användningen. Om säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte följs kan det leda till skador på crimpstångarna. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och vidarebefordra den samtidigt om du överlämnar crimpstångarna till andra personer.</p>	
<p>Avsedd användning Crimptångens avsånds endast för att klippa/isolera kablar eller för att pressa ihop/crimpa skarvförbindare/kabelsko/ledarändhyssor. Crimpstången är endast avsedd för privat användning, en kommersiell användning är inte tillåten. Crimpstången är ingen lek sak. Crimpstången får endast användas så som beskrivs i denna bruksanvisning, en annan användning är ej avsedd. En ej avsedd användning kan leda till material- och/eller personskador. Tillverkaren och/eller återförsäljaren fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår pga. ej avsedd eller felaktig användning. Ändringar på produktens utsester tillverkarens ansvar och håvar möjligvis uppstånds skador. Gällande bestämmelser för förebyggande av olyckor måste följas noggrant. Endast tillbehör som passar till produkten får användas.</p>	
<p>Säkerhetsanvisningar Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar och följ dem noggrant. Om säkerhetsanvisningarna och de övriga anvisningarna inte beaktas kan det uppstå allvariga personskador. Förvara säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida användning.</p>	
<p>Det är endast tillåtet att arbeta med crimpstången på ström- och spänningsfria kablar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Innan du använder tången ska du kontrollera att den är i felfritt tillstånd. Om du har tvivel, kontakta en fackman. - Använd inga skadade delar. - Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som är fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikappade eller har begränsade erfarenheter och/eller kunskaper. Barn ska hållas undan tillsyn för att undvika att de leker med produkten. - Produkten får inte ändras i sin konstruktion och reparationer får endast utföras av utbildad fackpersonal. Det kan uppstå fara för kläm- och skärskador! - Utsett aldrig produkten för extrem värme, kyla, fukt samt direkt solstrålning. - Håll inga kroppsdelar mellan rörliga tångdelar för att undvika kläm- och skärskador. - Skärsättningsfår endast bytas ut av fackunnig fackpersonal.	
<p>Användning För varje användning ska du kontrollera att crimpstången är i ett funktionsdugligt tillstånd.</p>	
<p>Efter varje användning ska du ta bort rester från crimpstångens käftar och från skärverket.</p>	
<p>Arbetsområde på 0,2 ~ 6,0 mm² (AWG 24 ~ 10) Isolerade anslutningar på 0,5 ~ 6,0 mm² (AWG 22 ~ 12) Skära och avisolera kablar</p> <ul style="list-style-type: none">- För att separera ledningen ska du föra in ledningen till önskad längd (se bild 1 på förpackningen) och pressa ihop tången komplett. Maks. skärbredd ca 10 mm - För att avisolera kabeln ska du föra den mellan de bägge kläm/klämma och pressa ihop kläm/tångens skänklar. Genom att positionera den röda tolken (A) ställer du in längden på kabeln som ska avisoleras. En kabel kan avisoleras med en längd på ca 5-15 mm. (se bild 2 på förpackningen). Med inställningshjulet (B) kan du anpassa presstrycket till kabelns motsvarande tjocklek.	
<p>Sammanpressa (crimpning) skarvförbindare /kabelsko/ledarändhysha</p> <ul style="list-style-type: none">- För sammanpressning /crimpning stoppar du skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan på den avisolerade kabeln. - Pressa sedan samman kabeln med skarvförbindaren /kabelskon/ledarändhyshan i den passande upptagningen (se bild 3 på förpackningen) genom att trycka ihop tångens skänklar. - Kontrollera därefter att skarvförbindaren/kabelskon/ledarändhyshan sitter korrekt.	
<p>Ikke isolerede kabelskor ingår inte i leveransen!</p>	
<p>Skötself För att skydda de enskilda komponenterna smørjer du regelbundet in tången med olja för finmekanik.</p>	
<p>Rengöring Rengör crimpstången endast med en torr trasa. Vid större nedsmutsning kan du fukta trasa något. Använd inga kemiska rengjøringsmedel eftersom de kan orsaka skador på tången.</p>	
<p>Förvaring Förvara crimpstångssatsen efter användning i lådan på en sval og torr plats og utom räckhåll för barn.</p>	

Bruksanvisning	SE
Crimtångsett 231 delar	
<p>Läs och förvara bruksanvisningen! </p>	